



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 17-00

Prix : ₹ 17-00

Price : ₹ 17-00

|     |                |                 |        |           |                      |
|-----|----------------|-----------------|--------|-----------|----------------------|
| எண் | புதுச்சேரி     | செவ்வாய்க்கிழமை | 2017 ஞ | ஆகஸ்ட் மீ | 29 உ                 |
| No. | 35 Poudouchéry | Mardi           | 29     | Août      | 2017 (7 Bhadra 1939) |
| No. | Puducherry     | Tuesday         | 29th   | August    | 2017                 |

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

| பக்கம்                               | Page                                 | Page                             |
|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 926 | Sentence arbitral du travail .. 926  | Award of the Labour Court .. 926 |
| அரசு அறிவிப்புகள் .. 930             | Notifications du Gouvernement .. 930 | Government Notifications .. 930  |
| ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 940             | Avis d'Adjudications .. 940          | Tender notices .. 940            |
| ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 941           | Etablissements dangereux .. 941      | Dangerous Establishments .. 941  |
| சாற்றறிக்கைகள் .. 942                | Annonces .. 942                      | Announcements .. 942             |

| ANNEXURE                       |                             |          | (1)      | (2)                                | (3) |
|--------------------------------|-----------------------------|----------|----------|------------------------------------|-----|
| List of unserviceable articles |                             |          | No./Nos. |                                    |     |
| Item No.                       | Description of items        | Quantity |          |                                    |     |
| (1)                            | (2)                         | (3)      |          |                                    |     |
|                                |                             | No./Nos. |          |                                    |     |
| 1                              | Dressing Jar - SS           | 1        | 8        | Bicycle                            | 4   |
| 2                              | Baby weighing machine       | 2        | 9        | Postal weighing machine            | 1   |
| 3                              | Blood rack sediment 6 units | 41       | 10       | Barcode scanner Sl. No.s Q1091197  | 5   |
| 4                              | Kidney tray 825ml           | 21       | 11       | Wipro printer dotmatrix            | 5   |
| 5                              | Baby sheet PVC              | 36       | 12       | Wall clock                         | 2   |
| 6                              | Uterine sound               | 2        | 13       | Pedestal fan                       | 2   |
| 7                              | H.P. Photosmart printer     | 2        | 14       | Inkjet printer - HP No. C9093A-001 | 1   |
|                                |                             |          | 15       | UPS - numeric                      | 3   |
|                                |                             |          | 16       | Steel folding chair                | 1   |

**Dr. J. ALLIRANI,**  
Deputy Director (FW&MCH.).

### நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து

### ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

### அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

| வரிசை எண் | விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி                                                                       | நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி                                                          | உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை | தேவையான மின்திறன்   | ஆட்களின் எண்ணிக்கை     |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------|------------------------|
| (1)       | (2)                                                                                                        | (3)                                                                                         | (4)                                              | (5)                 | (6)                    |
| 1         | திருமதி த. ஹேமலதா, உரிமையாளர், நெ.185, பூங்கா வீதி, மாரியப்பா நகர், சிதம்பரம், கடலூர் மாவட்டம், தமிழ்நாடு. | M/s. நிவேதா பேக்கேஜிங், மறு அளவை எண் 38/1A கல்மண்டபம், நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன், புதுச்சேரி. | “பாலிதீன் பிரிண்ட்டு கோரி பேக்ஸ்”.               | 100 குதிரைத் திறன். | 12 (பொது பணி முறைகள்). |

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்துமாடி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

நெட்டப்பாக்கம், 2017 *வருட ஆகஸ்ட் மீ 1* வ.

**அ. மனோகர்,**  
ஆணையர்.

**NETTAPAKKAM COMMUNE PANCHAYAT***Nettapakkam, the 1st August 2017.***Dangerous Establishments****NOTICE**

The undermentioned person has requested for permission to set up the following industry within the Nettapakkam Commune Panchayat limits as detailed below.

| Sl. No. | Name and address of the applicant                                                                                    | Address of the industry site                                                         | Industry proposed               | Power required | No. of workers     |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------|--------------------|
| (1)     | (2)                                                                                                                  | (3)                                                                                  | (4)                             | (5)            | (6)                |
| 1       | Tmt. T. Hemalatha, Proprietrix, No. 185, Poonga Street, Mariappa Nagar, Chidambaram, Cuddalore District, Tamil Nadu. | M/s Nivedha Packaging, R.S. No. 38/1A, Kalmandabam, Nettapakkam Commune, Puducherry. | "Polythene Printed Carry Bags". | 100 H.P.       | 12 (General shift) |

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry are invited to reach the Commissioner, Nettapakkam Commune Panchayat within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections, so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

**A. MANOHAR,**  
Commissioner.

**CHANGE OF NAME**

I, Velleammalle @ Shanthi, daughter of Tangaradjou (late), wife of Murugasamy, aged 47 years, presently residing at No.4, VRM Thottam, Govindasalai, Puducherry-605 011, do hereby solemnly affirm and declare as under:

That I am the deponent herein.

I have converted myself from Hindu to Muslim Community.

Hence, I have changed my name from 'Velleammalle @ Shanthi' to the new name of 'Safiya (சஃபியா)'. Hereafter, I will be called and referred only as 'Safiya (சஃபியா)'.

The above facts are true to the best of my knowledge.

Signed before the Notary Public at Puducherry, on this 8th day of August 2017.

53700

**M. வெள்ளையம்மாள் (எ) சாந்தி.****AFFIDAVIT**

I, S. Vivek, son of S.P. Siddarthan, aged 24 years and residing at the house bearing Door No. 97, Ambakarathur Salai, Thirunallar, Karaikal-609 607, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

I am the deponent herein. I state that in my Certificate of Birth under Registration No. N/1992/00092 and in my Permanent Integrated Certificate under No. PY/TOT/21/0001251, my name has been mentioned as 'Vivek'.

In my Electoral Identity Card under No. UR10030783, my name has been mentioned as 'Vivek (விவேக்)'.

In my Transfer-cum-Conduct Certificate under Serial No. 767 and Admission No. 40402, my name has been mentioned as 'Vivek. S' and in my Aadhaar Card under No. 4839 2499 6868, my name has been mentioned as 'Vivek. S (விவேக். சி)'.